



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

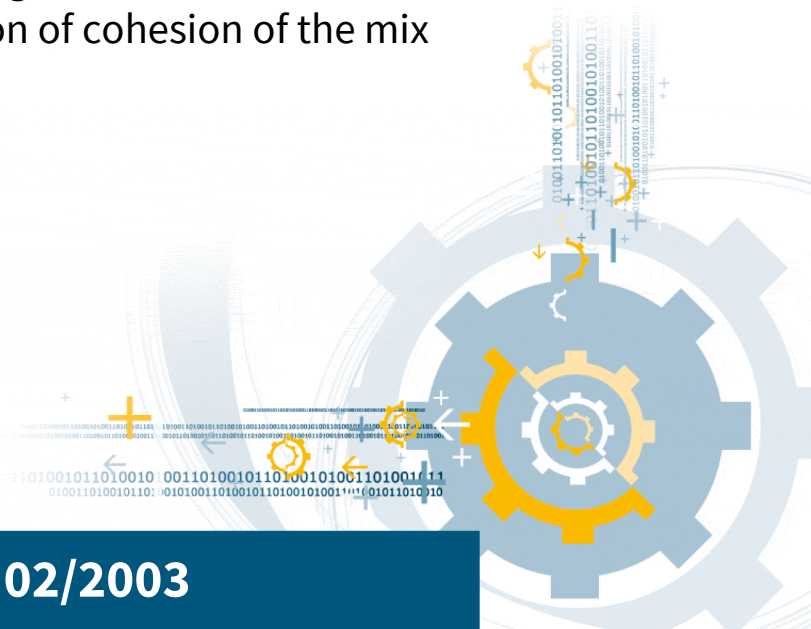
ILNAS-EN 12274-4:2003

**Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise
- Prüfverfahren - Teil 4: Bestimmung
der Kohäsion der Mischung**

Matériaux bitumineux coulés à froid -
Méthode d'essai - Partie 4: Détermination
de la cohésion du mélange

Slurry surfacing - Test methods - Part 4:
Determination of cohesion of the mix

02/2003



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 12274-4:2003 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 12274-4:2003 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

**Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil 4:
Bestimmung der Kohäsion der Mischung**

Slurry surfacing - Test methods - Part 4: Determination of
cohesion of the mix

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai -
Partie 4: Détermination de la cohésion du mélange

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 21. November 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich.....	3
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Prinzip	4
5 Materialien	5
6 Prüfeinrichtungen	5
7 Kalibrierung des Kohäsionsprüfgerätes	9
8 Probenvorbereitung.....	10
9 Prüfverfahren	11
10 Darstellung der Ergebnisse	12
11 Prüfbericht.....	12
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12274-4:2003) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 227 „Straßenbaustoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2005 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm ist eine Norm aus der folgenden Normenreihe:

EN 12274-1, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 1: Probenahme für Extraktionsverfahren.*

EN 12274-2, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 2: Bestimmung des Bindemittelgehaltes.*

EN 12274-3, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 3: Konsistenz.*

EN 12274-4, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 4: Bestimmung der Kohäsion der Mischung.*

EN 12274-5, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 5: Bestimmung des Verschleißes.*

EN 12274-6, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 6: Bestimmung der Einbaumasse.*

EN 12274-7¹⁾, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 7: Schüttel-Abriebprüfung zur Ermittlung der Eignung von Gesteinskörnungen für dünne Schichten im Kalteinbau.*

EN 12274-8¹⁾, *Dünne Asphaltschicht in Kaltbauweise – Prüfverfahren – Teil 8: Beurteilung von Fehlstellen.*

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die Normungsinstitute folgender Länder gehalten, dieses Dokument zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn und das Vereinigte Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm beschreibt ein Prüfverfahren zur Bestimmung der Mindestkohäsion der Mischung für dünne Schichten im Kalteinbau, anhand dessen die Brechzeit und die Verkehrsfreigabezeit bestimmt werden können.

Diese Europäische Norm gilt für dünne Schichten im Kalteinbau, die in Oberflächenschutzschichten verwendet werden.

ANMERKUNG Bei einigen für Fahrbahnbefestigungen verwendeten Gemischen ergeben sich aufgrund des auftretenden Verlustes von Gesteinskörnungen schlechte Werte für die Präzision des Verfahrens; in diesem Falle ist eine entsprechende Bemerkung in den Prüfbericht aufzunehmen.

1) In Vorbereitung

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 12274-3, *Dünne Asphalttschicht in Kaltbauweise — Prüfverfahren — Teil 3: Konsistenz.*

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (Hardness between 10 IRHD and 100 IRHD).*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Brechen

Ende eines in einer dünnen Schicht im Kalteinbau ablaufenden, nicht umkehrbaren Prozesses, der durch das Ausscheiden des Bitumenanteils aus der Bitumenemulsion gekennzeichnet ist

ANMERKUNG 1 Das Ausscheiden des Bitumenanteils aus der Bitumenemulsion stellt einen nicht umkehrbaren Vorgang dar, der mit Beginn des Brechens der Emulsion einsetzt und zum völligen Zerfall der Bitumenemulsion führt, wobei der Bitumenanteil in Anwesenheit von Mineralstoffen zur Ausscheidung kommt.

ANMERKUNG 2 Nach dem Durchbrechen einer dünnen Schicht im Kalteinbau

- ist es nicht mehr möglich, das Gemisch aufzurühren;
- kann keine nicht gebrochene Emulsion mehr ausgewaschen werden;
- wird ein saugfähiges Papier, das leicht an die Oberfläche einer dünnen Schicht im Kalteinbau angedrückt wird, nicht mehr verfärbt.

3.2

Brechzeit

Zeitspanne zwischen dem Auftragen und dem Brechen einer dünnen Schicht im Kalteinbau

3.3

Verkehrsfreigabezeit

Zeitspanne nach dem Einbau, nach der die dünne Schicht im Kalteinbau für den Verkehr freigegeben werden kann

3.4

schnell brechende dünne Schicht im Kalteinbau

dünne Schicht im Kalteinbau mit einer Brechzeit kleiner oder gleich 30 min

3.5

langsam brechende dünne Schicht im Kalteinbau

dünne Schicht im Kalteinbau mit einer Brechzeit über 30 min

4 Prinzip

An fünf Proben derselben Mischung für dünne Schichten im Kalteinbau werden in geeigneten Zeitabständen nach dem Auftragen Drehmomentmessungen durchgeführt.